

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1936)

**Heft:** 760

**Rubrik:** Editor's post-bag

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

of them, especially international ones enjoyed a large turnover and steeply rising prices. Amongst those with the biggest gains were Hispano, Italo-Argentina, Royal Dutch and Nestlé, for which evidently French buyers were largely interested. Under the influence of a somewhat more hopeful New York atmosphere American railways gained back some of their previously lost ground. Swiss trust companies proved to be little attractive and gains as well as losses kept within sensible limits. Also bank shares varied slightly only, while insurance stocks were looked for steadily and improved somewhat. A number of Swiss industrials showed lately stronger features. The most representative ones were Bally, Aluminium, Maschinenfabrik Oerlikon, Fischerstahl, Nestlé and numerous others, while business in foreign industrials was very small and concentrated almost entirely on a few Italian stocks.

	4th May	29th May
4½% Swiss Confederation 1930	99.75	99.40
4% Swiss Confederation 1930	94.25	93.—
4% Swiss Confederation Kassascheine 1935	100.10	98.25
3½% Federal Railways Serien A-K	87.60	86.90
3% Federal Railways différé	83.50	81.50
4% Federal Railways 1934	92.70	90.75
5% Motor-Columbus 1927	83.—	82.—
4% Kanton Zürich 1934	94.25	93.—
4% Stadt Zürich 1934	84.75	80.50
Elektrobank	420.—	395.—
Schweizerischer Bankverein	323.—	336.—
Schweizerische Kreditanstalt	367.—	370.—
Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie	340.—	335.—
Motor-Columbus	167.—	165.—
Compania Hispano-Americana A-C	1,023.—	1,160.—
Royal Dutch	532.—	562.—
Aluminium-Industrie	1,725.—	1,819.—
Nestlé	825.—	857.—
Brown Boveri	120.—	120.—
Sulzer	365.—	380.—
Fischerstahl	318.—	325.—
Zürich, Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Vers.	5,350.—	5,475.—
Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft	2,950.—	2,885.—

#### EDITOR'S POST-BAG.

Zurich, 2.6.36.

The Editor,  
Swiss Observer,  
23, Leonard Street, E.C.2.

Dear Sir,

Mr. von Jenner of the Swiss Legation has informed us that you have been good enough to collect from the Members of the Swiss Colony, London, the sum of £106 15s. 0d. on behalf of our rowing club.

Please accept our best thanks for this most generous gift. We assure you that we very gratefully appreciate your kindness.

The sum collected will be of great value in helping to defray the cost of our journey to Henley this year, where we hope to compete successfully.

We remain, Dear Sir,

Yours very truly,

F. C. Z.

Ruder-Club Zurich.

sig. .... President.

Hayle, 1.6.36.

The Editor of the Swiss Observer,

Dear Sir,

I read with great interest ck.'s description of Die Ewige Maske, I wish I could see it myself. As to the impression of the film on British audiences all the newspaper comments I have seen were very favourable, I enclose a medical opinion from the current British Medical Journal.

Yours faithfully,

Ch. H.

A Psychological Film.

It is not often that a popular film dealing with a medical subject can be taken seriously by the profession. An exception is the film, produced in Switzerland and now being shown in London at the Academy Cinema, entitled *Die Ewige Maske* (The Eternal Mask). While open to criticism in certain medical details, it is a serious attempt to present to the layman the arguments for and against the use of psychotherapy in certain cases of emotional crisis. The general atmosphere of hospital life has been well caught, and the film is something of a technical achievement, especially in its portrayal of the subconscious mind. The dream state is symbolized by globes of light filtering across the vision of the patient, thus differentiating quite clearly to the spectator the scenes of reality and those which are occurring in the subconscious only. It is interesting to see how far the screen can be employed in this direction and how much can be conveyed visually by subtle camera work. It opens up a field for further experiment. The directors announce it in the programme as "a striking study in psycho-analysis," but it has nothing to do with psycho-analysis properly so-called.

# Kunzle

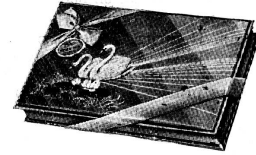
## "SWAN" CHOCOLATES

A New Assortment Elegantly Presented

4/- LB.

SPECIFIC GUARANTEE OF PURITY  
WITH ALL OUR PRODUCTS

**C. KUNZLE LTD.,**  
**Five Ways, Birmingham, 15.**



#### EDITOR'S POSTBAG.

4, Acol Road,  
London, N.W.6.  
May, 27th, 1936.

To the Editor of the Swiss Observer,

23, Leonard Street, London, E.C.2.

Dear Sir,

I spent a very enjoyable afternoon at Herne Hill, on May 23rd, and took back many happy memories of this year's Swiss Sports. Unfortunately I made a rather unpleasant discovery. As we all know the Swiss Sports are made possible by the contributions and donations of Swiss resident in London. Therefore I was very surprised to find on the handsome clock, first prize for high jump, MADE IN ITALY. And I noticed the same words on another very beautiful clock given as first or second prize in a sprinting race. I don't understand why, at an entirely Swiss function, clocks that are given as prizes are not of Swiss make. This is very regrettable, especially where competitors are concerned who take their prizes with them to Switzerland.

Yours truly,

MARIANN.

When at HAMPTON COURT  
have Lunch or Tea at the

### MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushey  
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZ, PROPRIETOR.

#### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

FOR FLATS, Shops, Houses, Hotels, Guest Houses and Property Investments in the Metropolis and Greater London, consult Baldwin & Co., 296, Uxbridge Road, W.12. (Tel: SHE: 3206.)

COMFORTABLE Board-residence in private family. Five mins. from station. Terms moderate, 53, St. Andrews Road, Coulsdon.

WANTED young lady, experienced, willing help generally, small family, most modern house. Finchley, N.3. Personal references. Reply C.H.F., c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, London, E.C.2.

TO BE SOLD, old established Café-Restaurant, ideal position, Wimbledon District, reasonable lease, good accommodation. Apply for particulars: Box No. 10, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street E.C.2.

#### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, June 10th at 8 p.m. — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting — at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Tuesday, June 16th, at 7.30 p.m. — City Swiss Club — Réunion d'été — at Brent Bridge Hotel, Hendon. (See Advert.)

Thursday, June 18th — 67th "Fête Suisse" at Central Hall, Westminster.

Friday, June 26th (Supper at 6.30 p.m.) — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting, Celebration of the twentieth anniversary of the foundation of the N.S.H. London Group, at the Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, W.C.1.

### SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,560,000

Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :

: : parts of the World. : :

#### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 7 Juin 11h. — M. R. Sauty.

11h. — Ecole du Dimanche. M. R. Hoffmann-de Visme.

7h. — M. R. Hoffmann-de Visme. Prédication.  
Mardi 9 Juin — Au Foyer — Réunion de Couture.

#### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 7. Juni 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

#### CONFIRMATION.

Am 24. 5. wurde confirmiert:

Joan Wehrli von Zürich.

Am Pfingstsonntag wurden confirmiert:

Oskar Friedrich Sommer von Sumiswald (Bern).

Jeannette Ohme von Zürich.

Gordon Henry Hafter von Weinfelden (Thurgau).

Mittwoch, den 10. Juni abends 7 Uhr im Gemeindesaal, "Foyer Suisse," 15, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1:

Ordentliche Jahresversammlung der Kirchengemeinde, zu der alle Landsleute herzlich willkommen sind, denen die Sache der Gemeinde lieb und wert ist.

Sonntag, den 14. Juni 1936. *Hospital-Sunday*.  
Collecte zugunsten des Metropolitan Hospital Sunday Fund.